



CATHOLIC DIOCESE OF FORT WORTH
THE BISHOP'S OFFICE



Thư Mục Vụ

Gửi tới quý Linh mục, Phó tế, Chứng sinh, Tu sĩ Nam Nữ, và toàn thể Cộng đoàn Dân Chúa thuộc Giáo phận Fort Worth

Ngày 29 Tháng 4 Năm 2020

Các bạn thân mến trong Đức Kitô,

Như tôi đã nhắc nhở các bạn trước đây trong những tuần vừa qua, Bí tích Thánh Thể là nguồn gốc và tột đỉnh của đời sống Kitô hữu. Bí tích Thánh Thể làm cho chúng ta trở thành Giáo hội hiệp thông mật thiết với Đức Kitô và với nhau như một thân thể, anh chị em, hầu cứu chúng ta thoát khỏi cuộc sống sa đọa của những cá nhân đầy tham vọng ích kỷ. Trong ơn gọi là những thành phần của Giáo hội, chúng ta phải chăm sóc lẫn nhau, đặc biệt những người yếu kém dễ bị tổn thương, được toàn vẹn cả hồn và xác là món quà Thiên Chúa tạo dựng.

Chính vì lưu tâm đến những điều này và những sự thật khác của Tin Mừng mà tôi rất vui mừng thông báo với các bạn rằng vào cuối tuần này, ngày 2-3 tháng 5 năm 2020, chúng ta sẽ bắt đầu cùng nhau dâng lễ tại các thánh đường trong Giáo Phận Fort Worth. Đây là sự khởi đầu của một quá trình theo từng giai đoạn sẽ đòi hỏi nhiều kiên nhẫn và rộng lượng từ từng người chúng ta. Các giáo xứ bắt đầu trở lại trao ban Bí tích Giải tội theo lịch trình mà các linh mục đã thường làm theo định kỳ. Vui lòng tham khảo văn phòng giáo xứ của bạn để biết rõ hơn về lịch trình này. Nghi thức cáo giải sẽ được cử hành rất cẩn thận để bảo vệ sự an toàn cho hội nhân và linh mục. Đó là mong muốn thiết tha của tôi và của các linh mục phục vụ trong Giáo Phận Fort Worth để cử hành thánh lễ với mọi giáo dân, toàn thể cộng đoàn tín hữu xum họp để thờ phượng Chúa qua hy lễ hiến tế và bí tích thánh như Đức Kitô dạy. Tôi ghi các phương cách sau đây nhằm mục đích nắm rõ căn bản và trật tự thi hành để bảo đảm sự an toàn khi trở lại dâng thánh lễ cùng với cộng đoàn dân Chúa trong giai đoạn đầu của Tiểu bang Texas mở lại các sinh hoạt cho quần chúng.

Vì tình trạng hiện tại của đại dịch, các tín hữu không buộc phải tham dự thánh lễ Chúa Nhật. Vì sự lây lan khó lường của vi khuẩn COVID-19 nên chúng ta vẫn có thể nhiễm bệnh nguy hiểm tới sức khỏe; mối đe dọa này rất nguy hiểm đối với người lão thành và những người yếu khả năng kháng cự do bệnh tình đã có trước. Xin ở nhà nếu bạn bị bệnh hoặc có dấu hiệu triệu chứng của bất kỳ bệnh tật nào khác. Nếu bạn trên 60 tuổi, tôi khuyên bạn không nên tham dự Thánh lễ. Nếu giáo xứ của bạn cung cấp một Thánh lễ dành riêng cho những người trên 60 tuổi, tôi khuyên bạn nên tham dự Thánh lễ đó. Tôi yêu cầu những người trên 60 tuổi không thi hành tác vụ thừa tác viên Thánh Thể.

Lưu tâm đến nghĩa vụ bác ái với những người lân cận, tôi yêu cầu những người tham dự Thánh lễ phải đeo khẩu trang hoặc khăn quàng qua miệng và mũi trong nhà thờ để giúp ngăn chặn sự lây lan của bệnh

THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, TX 76108 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • fwdioc.org
officeofthebishop@fwdioc.org

dịch. Đây không chỉ đơn giản là một lời nhắc nhở. Mọi thành phần giáo dân sẽ không được tham dự nếu không đeo khẩu trang. Chúng ta phải hết sức thận trọng và bảo vệ những người dễ bị tổn thương nhất trước những tác động nguy hiểm của bệnh dịch COVID-19 từ tình yêu đích thực dành cho người bên cạnh, một tình yêu phù hợp với tình yêu vị tha của Đức Kitô dành cho chúng ta qua Bí tích Thánh Thể. Nếu bạn không muốn đeo khẩu trang vì bất kỳ lý do gì, xin vui lòng ở nhà hoặc tham dự Thánh lễ trực tuyến trong xe của bạn và rước lễ khi được phân phát một cách an toàn, (với các thừa tác viên Thánh Thể cần khử trùng tay trước khi phân phát) trong một khu vực được chỉ định ở ngoài.

Số lượng người tham dự Thánh lễ sẽ được giới hạn ở một con số bảo đảm sự an toàn dựa theo sự chỉ dẫn của thống đốc tiểu bang và đúng theo khuyến nghị của CDC cơ quan bảo tồn sức khỏe về khoảng cách giao tế TỐI THIỂU SÁU FEET cách xa nhau. Vợ chồng và gia đình con cái có thể ngồi gần nhau như bình thường, với khoảng cách sáu feet ngăn cách họ với những người khác ngồi trong nhà thờ. (Một sơ đồ về kiểu cách ngồi như thế nào [có thể được xem ở đây](#) hoặc trên trang mạng của giáo phận.) Khi vào nhà thờ ở lối vào được chỉ định, mọi người, đeo khẩu trang hoặc khăn quàng qua miệng và mũi, sẽ được khử trùng tay và được ban trật tự / phụng vụ dẫn đến một chỗ ngồi trong nhà thờ. Khi số người ấn định đã đầy nhà thờ, những người đến sau sẽ không được vào nhà thờ và sẽ được mời tham dự một Thánh lễ khác, hoặc được hướng dẫn đến hội trường giáo xứ, nếu có, ngồi cách xa nhau theo theo lệnh buộc để dự lễ trực tuyến trên mạng, hoặc có thể tham dự thánh lễ trực tuyến trong xe và rước lễ nếu được phân phát bên ngoài tại một khu vực được chỉ định và phải tuân giữ luật giao tế cách xa nhau sáu feet. Kết lễ, mọi người sẽ ra về theo đúng trật tự chỉ dẫn giữ khoảng cách giao tế xa nhau sáu feet. Xin đừng nán lại và tập hợp thành nhóm. Thủ tục phân phát Thánh Thể tại một khu vực được chỉ định bên ngoài sẽ còn tùy thuộc kiểu cách sinh hoạt của từng giáo xứ nhưng cần phù hợp với các nghi thức được thiết lập trong thư mục vụ của tôi ngày 19 tháng 3 năm 2020. Liên lạc với giáo xứ của bạn để được hướng dẫn rõ hơn.

Cũng trong tâm tình nghĩa thiện bác ái này, **tôi yêu cầu việc thường hay rước lễ bằng lưỡi sẽ không được thực hiện trong thời kỳ đại dịch này.** Lý do của tôi cho điều này là từ ý kiến của các thành phần chuyên nghiệp liên quan đến việc truyền nhiễm của COVID-19 là vi khuẩn được truyền qua những giọt nhỏ trong hơi thở giữa cuộc tiếp xúc gần gũi giữa người này với người kia như bàn tay của một thừa tác viên Thánh Thể và miệng của người tiếp nhận Thánh Thể. Tôi thừa nhận rằng điều này rất khó làm đối với nhiều người trong chúng ta vì tâm tình tôn kính đích thực của chúng ta trong việc duy trì phong tục đáng kính này. Tôi yêu cầu các bạn chấp nhận vì bác ái yêu thương tha nhân và rước lễ bằng tay trong thời gian này.

Nhà thờ sẽ được lau chùi khử trùng sau các thánh lễ. Sách thánh ca và các tài liệu kinh nguyện khác sẽ không xếp ra các ghế hoặc sử dụng trong Giai đoạn I. Tất cả các cuộc tụ họp thuộc tầm mức hội đoàn / giáo xứ hiện vẫn cấm không được thực hiện hoặc giới hạn theo chỉ thị của giai đoạn đầu Tiểu bang Texas cho mở lại. Rổ / giỏ dâng cúng sẽ không được chuyền tay hoặc tùy tiện giữa giáo dân với nhau. Thánh Thể sẽ không được phân phát cả hai hình thức (sẽ không tiếp nhận Máu thánh). Không bắt tay chúc bình an cho nhau. Nếu có thể, xin đừng quên tiếp tục phục vụ giáo xứ và hỗ trợ tài chánh cho giáo xứ của bạn.

Những cách thức và giới hạn tương tự cũng được áp dụng trong Giáo Phận Fort Worth cho việc cử hành đám cưới, đám tang và nghi thức rửa tội vì sự an toàn và giữ gìn sức khỏe cho tất cả những người liên quan.

Các kiểu cách này sẽ được định giá lại sau hai tuần nữa khi chúng ta tiếp tục thi hành theo chỉ thị từng

THE CATHOLIC CENTER

800 West Loop 820 South • Fort Worth, TX 76108 • (817) 560-3300 • Fax (817) 244-8839 • fwdioc.org
officeofthebishop@fwdioc.org

giai đoạn của tiểu bang Texas đang được mở lại.

Cuối cùng, và quan trọng nhất, cảm ơn các bạn về tấm lòng rộng lượng mà các bạn đã thực hiện quyền góp các mặt hàng thực phẩm đồ hộp đồ khô và thẻ quà tặng cho giáo xứ của bạn hầu được phân phối qua các ngân hàng thực phẩm và các dịch vụ tiếp cận cộng đồng khác trong giáo xứ và cộng đồng địa phương. Xin vui lòng, nếu bạn có thể, hãy tiếp tục làm như vậy và hãy nhớ rằng hội từ thiện Công giáo Fort Worth (CCFW) là phương tiện giao hàng thuận lợi để chăm sóc và phục vụ cho người nghèo và những người cần giúp đỡ nhất. Nhu cầu này sẽ luôn tiếp tục và ngày càng gia tăng rất cần các tín hữu thực hiện công việc từ thiện trong suốt thời gian hồi phục lại cuộc sống bình thường.

Sáu tuần qua đã trở nên rất khó khăn đối với nhiều người trên khắp hai mươi tám quận của Giáo phận Fort Worth, Tiểu bang Texas, Hoa Kỳ và trên toàn thế giới. Đối với chúng ta là Kitô hữu và là thành viên của Giáo hội Công giáo của Đức Kitô, đây cũng là thời gian cho chúng ta cơ hội đổi mới đức tin qua đời sống cầu nguyện và công việc từ thiện bác ái. Do đó, chúng ta sẽ không trở lại lối sống trước đại họa nhiễm dịch nữa, thay vào đó chúng ta tiến thẳng gần hơn với Đức Kitô và hướng tới việc thiết lập Nước Thiên Chúa ngay trong cộng đồng chúng ta đang sinh sống. Tôi cảm ơn tất cả các bạn qua những hy sinh mà các bạn đã thực hiện để góp phần hoàn thành nỗ lực thiêng liêng thánh thiện này. Tới tất cả các bạn lời chúc tốt đẹp và lời cầu nguyện của tôi dành cho các bạn và gia đình luôn mãi,

Thân ái Tất cả trong Đức Kitô

+ Michael F. Olson

Đức Cha Michael F. Olson, STD, MA
Giám mục Giáo phận Fort Worth

E. James Hart

Đức Ông E. James Hart
Chương Án và Điều Hành Curia

